

СИЛАБУС

з дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»
на отримання ступеню вищої освіти «бакалавр» за спеціальністю
281 «Публічне управління та адміністрування»
Харківський національний технічний університет
сільського господарства імені Петра Василенка

1) Мокроменко Олена Володимирівна, доцент кафедри мовної підготовки

<http://new.khntusg.com.ua/staff/mokromenko-olena-volodimirivna>

Романенко Юлія Миколаївна, старший викладач кафедри мовної підготовки.

<http://new.khntusg.com.ua/staff/romanenko-julija-mikolaivna>

2) **Пререквізити** (базові знання необхідні для успішного опанування компетентностями). Базові знання з дисциплін: «Іноземна мова».

Постреквізити. Продовжує вивчення даного предмету наступна дисципліна: «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)».

3) **Коротка анотація дисципліни** (загальна характеристика, особливості, переваги).

Даний курс спеціально розроблений для того, щоб

- формувати у студентів загальні та професійно орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування.

- формувати у студентів методичну компетенцію; розвивати уміння вчитися; сприяти розвитку здібностей студентів до самооцінювання та здатності до самостійного навчання; навчати встановлювати міжпредметні зв'язки з дисциплінами, які вивчаються у ВНЗ.

- залучати студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і сприяють подальшому розвитку їхніх пізнавальних здібностей.

- допомагати студентам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їхньої особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови.

-- формувати у студентів уміння і готовність досягати порозуміння з представниками інших соціумів, усвідомлювати важливі й різнопланові міжнародні соціокультурні проблеми та діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

Вивчення даної дисципліни дає можливість студенту:

знати: граматичні структури, орфографічні, орфоепічні, акцентологічні норми та правила синтаксису, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів у професійній (академічній та виробничій) сфері; лексику побутової, загальноосвітньої та професійної сфер (зокрема термінологію); мовні форми, властиві для офіційних та розмовних реєстрів; комунікативні вимоги до мовної поведінки у іншомовному професійному (науковому та виробничому) середовищі; основні закони та стратегії іншомовної фахової комунікації; правила та проблеми перекладу і редагування іншомовних текстів професійного спрямування; типи словників та їх роль у підвищенні іншомовної професійної комунікативної культури;

уміти: обговорювати навчальні та пов'язані з напрямом підготовки питання, для того щоб досягти порозуміння зі співрозмовником; готувати публічні виступи з низки великої кількості галузевих питань, застосовуючи відповідні засоби вербальної комунікації та адекватні форми ведення дискусій і дебатів; знаходити нову текстову, графічну, аудіо- та відеоінформацію, що міститься в іншомовних галузевих матеріалах (як у друкованому, так і в електронному вигляді), користуючись відповідними пошуковими методами і термінологією; аналізувати іншомовні джерела інформації для отримання даних, що є необхідними для виконання професійних завдань та прийняття професійних рішень; писати професійні тексти і документи іноземною мовою з низки галузевих питань; перекладати іншомовні професійні тексти рідною мовою, користуючись двомовними термінологічними словниками, електронними словниками та програмним забезпеченням перекладацького спрямування; вести усне монологічне та діалогічне спілкування у межах побутової, суспільно-політичної, загальноекономічної та фахової тематики.

4) **Мета та основні задачі дисципліни.**

Метою вивчення дисципліни є сформування у студентів потрібного рівня іноземної мови для професіоналізму діяльності у сфері управління; навчання іноземної мови як засобу формування іншомовної професійної компетентності майбутнього спеціаліста у галузі Публічного адміністрування та адміністрування.

Для досягнення мети поставлені такі основні **завдання**:

Практичне: формувати у студентів загальні та професійно орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну і прагматичну) для забезпечення їхнього ефективного спілкування.

Освітнє: формувати у студентів методичну компетенцію; розвивати уміння вчитися; сприяти розвитку здібностей студентів до самооцінювання та здатності до самостійного навчання; навчати встановлювати міжпредметні зв'язки з дисциплінами, які вивчаються у ВНЗ.

Пізнавальне: залучати студентів до таких академічних видів діяльності, які активізують і сприяють подальшому розвитку їхніх пізнавальних здібностей.

Розвиваюче: допомагати студентам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їхньої особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість студентів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови.

Соціокультурне: формувати у студентів уміння і готовність досягати порозуміння з представниками інших соціумів, усвідомлювати важливі й різнопланові міжнародні соціокультурні проблеми та діяти належним чином у культурному розмаїтті професійних та академічних ситуацій.

Компетентність, що забезпечує. Здатність до усної та письмової ділової комунікації державною та іноземною мовами для спілкування у професійній та соціально-культурній сферах, володіння фаховою термінологією іноземною мовою. Здатність до усвідомленого поповнення і розширення комунікативних навичок у професійній сфері впродовж життя (здатність спілкуватися іншою іноземною мовою).

5) Організація навчання.

Система оцінювання

Професійні компетенції	Методи та форми навчання		Оцінка рівня сформованості компетентностей	
			Форма контролю	Бал
Змістовний модуль 1.				100
«Іноземна мова у професійній підготовці сучасного фахівця»				
Здатність до усної та письмової ділової комунікації державною та іноземною мовами для спілкування у професійній та соціально-культурній сферах, володіння фаховою термінологією іноземною мовою. Здатність до усвідомленого поповнення і розширення комунікативних навичок у професійній сфері впродовж життя (здатність спілкуватися іншою іноземною мовою).	Семінарське заняття	Іноземні мови та професійна кар'єра.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Розповідь про себе. Мій робочий день. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Культура іншомовного професійного спілкування.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Світ студентства.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Словотворення. Мовний етикет. Невербальний етикет. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Моя спеціальність.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Сільське господарство світу.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Написання резюме, супроводжуючих листів, рекомендацій. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Роль сільського господарства в економічному розвитку країни.	Презентація результатів	5
Самостійна робота студентів	Знаходження та користування інформацією, необхідною під час подорожі (розклади, об'яви, Інтернет-сторінки). Реєстрація і виписка з готелю.	Презентація результатів	5	

<i>Професійні компетенції</i>	<i>Методи та форми навчання</i>		<i>Оцінка рівня сформованості компетентностей</i>	
			<i>Форма контролю</i>	<i>Бал</i>
		Вивчення лексико-граматичного матеріалу.		
	Самостійна робота студентів	Оброблення кореспонденції та відповідь на телефонні дзвінки. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	10
Вид контролю			залік	40
Змістовний модуль 2. «Україна, інші країни та поняття про публічне адміністрування».				100
Здатність до усної та письмової ділової комунікації державною та іноземною мовами для спілкування у професійній та соціально-культурній сферах, володіння фаховою термінологією іноземною мовою. Здатність до усвідомленого поповнення і розширення комунікативних навичок у професійній сфері впродовж життя (здатність спілкуватися іншою іноземною мовою).	Семінарське заняття	Україна. Державний устрій.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Пошук інформації за професійною тематикою. Презентація і передача інформації. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Економіка України.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Сільське господарство в Україні	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Лінгвокраїнознавство. Інформація про країни, мова яких вивчається. Вивчення лексико-граматичного матеріалу	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Економіка країни, мова якої вивчається.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Сільське господарство країни, мова якої вивчається.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Робота із рекламними матеріалами, інструкціями, специфікаціями (напр., стосовно функціонування пристроїв /обладнання). Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Що таке публічне адміністрування?	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Робота із автентичною академічною та професійною кореспонденцією (напр., листи, факси, електронні повідомлення тощо). Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
Самостійна робота студентів	Робота з технічною літературою. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	10	
Вид контролю			залік	40
Змістовний модуль 3. Змістовний модуль 3. «Державне управління».				100

Професійні компетенції	Методи та форми навчання		Оцінка рівня сформованості компетентностей	
			Форма контролю	Бал
Здатність до усної та письмової ділової комунікації державною та іноземною мовами для спілкування у професійній та соціально-культурній сферах, володіння фаховою термінологією іноземною мовою. Здатність до усвідомленого поповнення і розширення комунікативних навичок у професійній сфері впродовж життя (здатність спілкуватися іншою іноземною мовою).	Семінарське заняття	Професії у публічному адмініструванні.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Реферування технічної літератури. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Міське управління.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Що таке державне управління?	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Органічне сільське господарство. Підготовка доповіді.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Види державного управління.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Право.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Читання з метою вирішення професійної проблеми (проблемне читання). Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Державне управління у країнах із континентальною системою права.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Термінотворення. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
Самостійна робота студентів	Робота із автентичною літературою. Особливості письмового та усного перекладу фахової літератури.	Презентація результатів	10	
Вид контролю			залік	40
Змістовний модуль 4. «Державне управління в Україні».				100
Здатність до усної та письмової ділової комунікації державною та іноземною мовами для спілкування у професійній та соціально-культурній сферах, володіння фаховою термінологією іноземною мовою. Здатність до усвідомленого поповнення і розширення комунікативних навичок у	Семінарське заняття	Державне управління у країнах із англосаконською системою права.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Читання автентичних текстів, пов'язаних зі спеціальністю, з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Internet-джерел.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Розвиток державного управління в Україні.	Презентація результатів	5

<i>Професійні компетенції</i>	<i>Методи та форми навчання</i>		<i>Оцінка рівня сформованості компетентностей</i>	
			<i>Форма контролю</i>	<i>Бал</i>
професійній сфері впродовж життя (здатність спілкуватися іншою іноземною мовою).	Семінарське заняття	Конституція України. Конституційний Суд України.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Вивчаюче читання, конспектування літератури за фахом	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Система правоохоронних органів в Україні.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Бюджет і бюджетна система України.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Робота із літературою за фахом. Вивчення лексико-граматичного матеріалу.	Презентація результатів	5
	Семінарське заняття	Податки.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Досвід розвитку промисловості в країнах, мова яких вивчається. Підготовка доповіді.	Презентація результатів	5
	Самостійна робота студентів	Анотування технічної літератури за фахом. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. Підготовка до дискусії «Вплив механізації на розвиток сільського господарства». Укладання угод. Обговорення контрактів. Вивчення лексико-граматичного матеріалу. Читання автентичних текстів, пов'язаних з використанням інноваційних технологій виробників сільськогосподарської техніки з підручників, газет, популярних і спеціалізованих журналів та Інтернетівських джерел. Написання есе.	Презентація результатів	10
	Вид контролю			екзамен
Загальна кількість годин			720	
з них: аудиторні			420	
самостійні			300	

Приєм і консультації по виконанню завдань щодо самостійної роботи студентів (СРС) проводяться викладачем згідно встановленого графіку.

Завдання СРС рахуються виконаними, якщо:

- виконані і здані в зазначені викладачем строки;
- повністю виконані (розкривають тему завдання);
- не мають логічних і розрахункових помилок;
- виконані студентом самостійно.

При умові невиконання одного із зазначених умов, кількість балів знижується на 1 бал. При умові невиконання і відсутності завдання оцінюється 0 балами. Студент зобов'язаний виконати всі завдання.

Модулі проводяться викладачем у вигляді тестування або співбесіди.

Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни визначається відповідно до Положення «Про порядок оцінювання результатів навчання студентів за накопичувальною бально-рейтинговою системою».

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90-100	A	відмінно	зараховано
82-89	B	добре	
74-81	C		
64-73	D	задовільно	
60-63	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

6) Політика курсу.

Студент зобов'язаний щодня відвідувати заняття всіх видів відповідно до встановленого розкладу, не запізнюватися, мати відповідний зовнішній вигляд. У разі відсутності через хворобу надати відповідну довідку. Пропущені заняття відпрацьовувати в визначений викладачем час.

Студент повинен старанно виконувати завдання, брати активну участь в навчальному процесі.

7) Література.

Базова

1. Анастасьєва О.А. Тексти для аудиторної та самостійної роботи з курсу німецької мови для студентів інженерних фахів денної, заочної та дистанційної форм навчання. Х.: ХНТУСГ, 2013. 24с.
2. Анастасьєва О.А., Мокроменко О.В. English for Specific Purposes: Professional Topics. Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. Х.: ХНТУСГ, 2010. 24 с.
3. Анастасьєва О.А., Мокроменко О.В. English for Specific Purposes: Topics. Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. Х.: ХНТУСГ ім. П. Василенка, 2012. 28 с.
4. Бородіна Г.І., Скиданова Н.В. Тести для самооцінювання знань з дисципліни «Іноземна мова» (англійська) для студентів інженерних фахів вищих технічних навчальних закладів. Х.:ХНТУСГ, 2012. 34 с.
5. Ємельянова Є.С., Жук Л.Я. Writing summaries: навчально-методичний посібник для студентів, магістрів та аспірантів денної, заочної та дистанційної форм навчання вищих навчальних закладів. Х.: ХНТУСГ, 2011. 48 с.
6. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В English for specific purposes: Topics Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного мовлення з курсу іноземної мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. Х.:ХНТУСГ, 2013. 24с.
7. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В English for specific purposes: Сучасна сільськогосподарська техніка. Навчально-методичні вказівки для самостійної роботи для розвитку навичок письмового мовлення, читання професійно спрямованих текстів з курсу іноземної мови для студентів та магістрантів інженерних фахів ВНЗ аграрного профілю. Х.:ХНТУСГ, 2013. 30с.
- 8.Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Professional English at Agrarian Technical University: Навчально-методичний посібник з професійно-орієнтованого читання для студентів і магістрів інженерних фахів ВНЗ аграрного профілю. Х.: ХНТУСГ, 2014. 32с.

9. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Professional English at Agrarian Technical University: навч.-методичний посібник для бакалаврів інженерних фахів. Х.: «Щедра садиба плюс», 2015. 116 с.
10. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. Англійська мова професійного спрямування Навчально-методичний посібник для бакалаврів інженерних фахів вищих навчальних закладів аграрного профілю. Х.: ХНТУСГ, 2016. 156 с.
11. Ємельянова Є.С., Мокроменко О.В. English for Specific Purposes: Сільське господарство країн, мова яких вивчається. Методичні вказівки для аудиторної та самостійної роботи з формування навичок монологічного та діалогічного мовлення з курсу англійської мови за професійним спрямуванням для студентів денної та заочної форми навчання. Х.: ХНТУСГ, 2016. 43 с.
12. Ємельянова Є.С., Муха Н.В. Français. Agriculture moderne. Методичні рекомендації та практичні завдання до самостійної роботи з аутентичними матеріалами (для студентів інженерних спеціальностей внз аграрного профілю денної та заочної форм навчання) Х.: ХНТУСГ, 2009. 36 с.
13. Ємельянова Є.С., Скиданова Н.В. Французька мова: автентичні відео інтернет-ресурси фахового спрямування: навч. посіб. для студ., магістр. та аспірантів вищих навч. закладів аграрного профілю. Х.: ХНТУСГ, 2012. 40 с.
14. Ємельянова Є.С., Скиданова Н.В. Французька мова: Internet-ресурси фахового спрямування. Навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів внз аграрного профілю. Х.: ХНТУСГ, 2014. 32 с.
15. Жук Л.Я. Довідковий і практичний курс граматики англійської мови для студентів, магістрів та аспірантів: навч. посібник. Х.: ХНТУСГ ім. Петра Василенка, 2011. 84 с.
16. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С. Research writing: навчальний посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів. Х.: ХНТУСГ, 2011. 56 с.
17. Жук Л.Я., Ємельянова Є.С., Ільєнко О.Л. Academic and Professional Communication: Рекомендовано Міністерством освіти і науки України як навч. посібник для студентів, магістрів та аспірантів вищих навчальних закладів (лист № 1/11-1449 від 21.02.2011). – Х.: „Міськдрук”, 2011. 268 с. Англ. мовою.
18. Жук Л.Я., Єфремов С.В. Англійська мова: методичні рекомендації по вивченню дисципліни та завдання для контрольних робіт студентам першого курсу заочної та дистанційної форм навчання інституту технічного сервісу та мехатроніки вищих аграрних навчальних закладів. Х.: ХНТУСГ ім. Петра Василенка, 2012. 40 с.
19. Жук Л.Я. Tests for Academic Reading: методичні рекомендації та практичні завдання для активізації навичок читання студентів інженерних фахів аграрного профілю. Х.: ХНТУСГ, 2013. 24с.
20. Іншомовна професійна компетентність у вищому технічному навчальному закладі: монографія / [Секрет І.В., Жук Л.Я., Ємельянова Є.С. та ін.]; під заг. ред. І.В. Секрет. Дніпродзержинськ: ДДТУ, 2011. 320 с.
21. Спєвак А.М. English Grammar Exercises (Part I): Методичні рекомендації та практичні завдання до аудиторної та самостійної роботи з активізації граматичних навичок для студентів I курсу немовних вищих навчальних закладів III-IV рівня акредитації. Х.: ХНТУСГ, 2011. 30 с.
22. Спєвак А.М. ELEMENTARY GRAMMAR. Методичні рекомендації та практичні завдання до аудиторної та самостійної роботи з активізації граматичних навичок для студентів I курсу немовних вищих навчальних закладів III-IV рівня акредитації. Х.: ХНТУСГ ім. Петра Василенка, 2014. 44с.
23. Французько-російсько-український словник технічної термінології (сільськогосподарські машини та обладнання) / Є.С. Ємельянова. Х.: ХНТУСГ, 2003. 93 с.

Допоміжна

1. 1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. укр. видання д-р пед. наук, проф. С.Ю. Ніколаєва. К.: Ленвіт, 2003. 273 с.
2. Іноземна мова(за професійним спрямуванням): програма нормат. Навч. Дисципліни підготовки фахівців ОКР „бакалавр „, напряму „Процеси, машини та обладнання агропромислового виробництва,, у вищ. Навч. Закл. II-IV рівнів акредитації Мін-ва аграрю політики та продовольства України / Є.С. Ємельянова, С.М. Амеліна, Л.І. Довгань та ін. / К.: Агроосвіта, 2013. 22с.
3. Нормативно-методичні матеріали щодо кредитно-модульної системи організації навчального процесу в Київському національному лінгвістичному університеті. Київ, 2005. 16 с.
4. Cambridge English for Engineering / M. Ibbotson. – Cambridge University Press, 2008. 112 p.
5. English for Specific Purposes. National Curriculum for Universities. Kyiv, 2005. 108 с.

6. Everyday English: Life and Agriculture: навч. посібник з англійської мови [для підготовки бакалаврів аграрних ВНЗ] / [Тимкова В.А., Довгань Л.І., Черниш Л.А. та ін.]. Вінниця, 2011. 338 с.
7. Professional English in Use Engineering / M. Ibbotson. Cambridge University Press, 2009. 144 p.
8. Technical English. Levels 1 – 4/ D. Bonamy, C. Jacques. – Longman, 2011. 137 p.
9. Doff A., Thaine C. Empower B1, Pre-intermediate / A. Doff, C. Thaine. Cambridge University Press, 2015.175 p.

Інформаційні ресурси

Бібліотека ім. В.І. Вернадського. URL: <http://www.nbu.gov.ua/>

Бібліотека ім. В.Г. Короленко. URL: <http://korolenko.kharkov.com/>

Бібліотека ХНТУСГ. URL: <https://library.khntusg.com.ua/>

Електронна бібліотека. URL: <http://lib.meta.ua/>

Студентська електронна бібліотека URL: <http://www.lib.ua-ru.net/>

Нормативно-правова база України URL: <http://zakon3.rada.gov.ua/>